

## **תנאי שימוש בשירותי ענן ציבורי באמצעות מרכז החישובים הבינאוניברסיטאי (מחב"א)**

מרכז החישובים הבינאוניברסיטאי (מחב"א) מאפשר לחוקרים ולאנשי תשתית לפתוח חשבון בשירותי ענן ציבורי (AWS, Azure, Google Cloud Platform) וזאת מבלי שיהיה עליהם לעשות שימוש בכרטיס אשראי.

כל המגיש באתר מחב"א בקשה לפתיחה ושימוש בחשבון בענן ציבורי חייב לאשר, באמצעות קישור המצוי בבקשה לטופס זה, כי הוא מכיר את הכללים המפורטים בו, מבין אותם ומסכים להם, דהיינו -

1. בקשה לפתיחת חשבון בענן ציבורי חייבת להיות מלווה בהזמנת רכש רשמית שתוגש למחב"א על-ידי המוסד שבו עובד המבקש [להלן: "המוסד"]

- ההזמנה האמורה תכלול את שם המוסד, פרטי קשר של איש הכספים ואת סכום הכסף שהקצה המוסד לצורך פתיחת חשבון ענן.

- לכל הזמנה חובה לצרף את טופס הצעת הרכש שעל החוקר למלא באתר של מחב"א (קובץ PDF) טופס הכולל את פרטי הקשר של בעל החשבון [שיהיה, בדרך כלל, החוקר הראשי] [להלן: "בעל החשבון"] ואת שם המחקר.

2. התשלום עבור צריכת שירותי ענן יבוצע בדולרים.

- במידה ויועבר למחב"א תשלום בשקלים, תגבה מחב"א עמלה של 1% מסך התשלום כעמלת המרה משקלים למט"ח (על-פי שער דולר גבוה ביום הוצאת החשבונית)

3. התשלום עבור השימוש בשירותי ענן ציבורי יבוצע מהתקציב שיעביר המוסד למחב"א לטובת פתיחת החשבון בענן הציבורי וזאת על בסיס הצריכה החודשית של שירותי הענן.

4. מחב"א תיידע את בעל החשבון באופן שוטף לגבי היקף השימוש במשאבי הענן הציבורי שבוצע בחשבון.

5. מחב"א תשלח לבעל החשבון, בדואר אלקטרוני, התראה כאשר היקף השימוש במשאבי הענן הציבורי שלו יגיע לסף של 75% מסך התקציב שהועבר אליה עבורו על ידי המוסד, על-מנת לאפשר לבעל החשבון להגדיל את התקציב, על-ידי המצאת הזמנת רכש נוספת של המוסד, או על-ידי ביצוע הפעולות הנדרשות כדי לסיים את השימוש בחשבון הענן הציבורי בצורה מסודרת (ובכלל זאת כיבוי שרתים וירטואליים וגיבוי מידע אשר אוסן בענן).

6. בכדי להימנע מחריגה מתקציב חשבון הענן הציבורי, על בעל החשבון לכבות את כלל השרתים בצורה יזומה, ברגע שיקבל ממחב"א התראה על ניצול 90% מסך התקציב שבחשבון.
  - במידה וחרף משלוח התראה על ניצול 90% מסך התקציב שבחשבון, ולא יבצע בעל החשבון כיבוי שרתים, תנסה מחב"א ליצור קשר עם בעל החשבון ואולם אם לא יעלה בידה ליצור קשר כאמור עד סוף יום העסקים שבו נשלחה ההתראה, בעל החשבון מצהיר בזאת כי ידוע לו ומוסכם עליו כי נציג של מחב"א רשאי להיכנס לחשבון ולבצע פעולת כיבוי שרתים בצורה יזומה.
  - הסכום שיוותר, בעת זו, בחשבון ישמש לצורך גיבוי מידע אשר אוסן בענן לסביבת המחשוב המקומית של בעל החשבון.
7. במידה ותהיה חריגה מהתקציב שהעביר המוסד למחב"א, על בעל החשבון (לרוב החוקר הראשי) להסדיר את החוב (סכום החריגה) למול מחב"א, תוך לא יותר מ-30 ימי עסקים מהמועד שבו הודיעה לו מחב"א על החריגה.
8. מחב"א מבהירה בזאת כי היא מעניקה שירותי אחסון בענן ציבורי אך אינה עוסקת בהיבטים המשפטיים/החוקיים של אחסון המידע של בעל החשבון בענן ועל כן בכל מקרה שיש לבעל החשבון ספק לגבי כל אספקט חוקי או משפטי של אחסון המידע שלו בענן ציבורי, עליו לפנות לקבלת ייעוץ משפטי מגורם מוסמך, טרם העתקת מידע לשירות הענן הציבורי.
9. מחב"א לא תהיה אחראית בכל צורה שהיא לתוכן המידע שיאחסנו בעלי חשבונות, באמצעותה, בשירותי הענן הציבורי וכל בעל החשבון - שהוא הבעלים הבלעדי של המידע שהוא מאחסן בענן הציבורי - יהיה האחראי הבלעדי לתוכן חשבון בכל היבט ובכלל זאת, אך מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, היבטי פרטיות, זכויות יוצרים וכל היבט משפטי אחר.
10. כל פעילות בשירות ענן ציבורי מחויבת בעמידה בתנאי השימוש של ספקי הענן, כפי שמופיע בעמודי האינטרנט הבאים:
  - <https://aws.amazon.com/aup/> - AWS
  - <https://www.azure.cn/en-us/support/legal/services-terms> - Microsoft Azure
  - <https://cloud.google.com/terms/aup> - Google Cloud Platform
11. מובהר בזאת כי מחב"א משמשת רק כחוליה מקשרת בין בעלי החשבונות לספקי הענן הציבורי וכי היא לא תהיה אחראית, בשום צורה ואופן, לטיב השירות שיתנו ספקי הענן הציבורי לבעלי החשבונות ו/או לתקלות העלולות לקרות במרכזי מחשוב של ספקי הענן הציבורי ו/או, לנזקים העלולים להיגרם למערכות ולנתונים של בעל החשבון. כל טענה, דרישה או תביעה שתהיה לבעל חשבון בגין מי מאלה יהיה עליו להפנות לספקי שירותי הענן הציבורי מאחר ומחב"א לא תהיה אחראית להם בשום צורה.

## **Terms for using cloud services through the Inter-University Computation Center (IUCC)**

The Inter-University Computation Center (IUCC) enables researchers and IT personnel to open and manage accounts with public cloud providers (i.e. AWS, Azure, Google Cloud Platform) without the use of credit card.

An applicant, requesting to open and manage an account with a public cloud provider, must read and approve by marking the link in the application - that he understand and agree to the following terms and conditions:

1. To the request for opening an account with a public cloud provider the applicant must attach an official purchase order submitted to IUCC by the requesting institution.  
["**institution**"]
  - The request must contain the institution's name, contact details of the staff person in charge of payments and the exact budget approved by the institution for opening an account to be use for public cloud services.
  - To each request, the applicant must attach the purchase offer form published at IUCC web site (the PDF file' form) containing the contact details of the account owner (i.e. the principal investigator) and the name of the research project.
2. All payments for public cloud services shall be made in U.S. Dollars.
  - If payments to IUCC shall be made in NIS, IUCC shall add an additional 1% to the total amount to cover the conversion expenses from NIS to U.S. Dollars (the conversion shall be made according to the high rate of Dollar at the invoice date)
3. Payments for public cloud usage shall be made by IUCC on a monthly basis based on actual consumption, using the budget the institution shall put at IUCC disposal for that purpose.
4. IUCC shall update the account owners on a regular basis on their monthly consumption.

5. IUCC shall alert account owners, via email ,once the consumption reaches 75% of the defined budget, in-order to allow the account owner to decide whether to increase the budget (via an additional purchase order) or to take necessary actions to terminate cloud activity (i.e. shutting down servers, performing backups, etc.).
6. In order to avoid budget deviations or over consumption, the account owner must shut down all servers manually once an alert is received upon reaching exploitation of 90% of the budget.
  - In cases a 90% alert shall be issued and the account owner fails to initiate a manual server shut down, IUCC shall attempt to contact the account owner. If no answer shall be received from the account owner by the end of the same business day, the account owner hereby declares that he agree that a representative of IUCC will login to the account and initiate the required manual server shut down.
  - The remaining budget shall be used for backup of stored data.
7. In case, the account owners (usually the principal investigator) exceed the budget allocated by the institution, he is responsible for settling with IUCC the outstanding debt within 30 business days from the day IUCC shall send him a notice via email.
8. IUCC hereby clarify that it provides public cloud storage services but does not deal with any of the legal aspects of storing the information of the account holder in the public cloud. For that reason if the account holder has any doubt regarding any legal or juristic aspect of storing information in a public cloud environment, the account holder is advised to seek legal counsel prior to copying information to the public cloud service.
9. IUCC shall not be responsible in any way for the content of the information stored by account holders on public cloud services obtained via IUCC. Any account holders who are the owners of the information stored in the public cloud shall be solely responsible for every aspect of the content of accounts, including, but without derogating from the foregoing, all aspects of privacy, copyright and any other legal aspects.

10. Any and all activities conducted using the services of public cloud must be carried out in accordance with the cloud vendors' terms of use:

- AWS - <https://aws.amazon.com/aup/>
- Microsoft Azure - <https://www.azure.cn/en-us/support/legal/services-terms/>
- Google Cloud Platform - <https://cloud.google.com/terms/aup>

11. It is hereby clarified that IUCC serves only as a link connecting account holders and public cloud service providers. IUCC shall not be responsible, in any way, for the quality of the service provided by the public cloud service providers to account holders and / or malfunctions that may occur at the service providers' data centers. Any claim, demands of lawsuit that an account holder may have regarding such issues should be made directly to public cloud service providers, and IUCC shall not be liable for them in any manner whatsoever.